

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 109 (2018)
Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

inhalt. sommaire.

Dossier

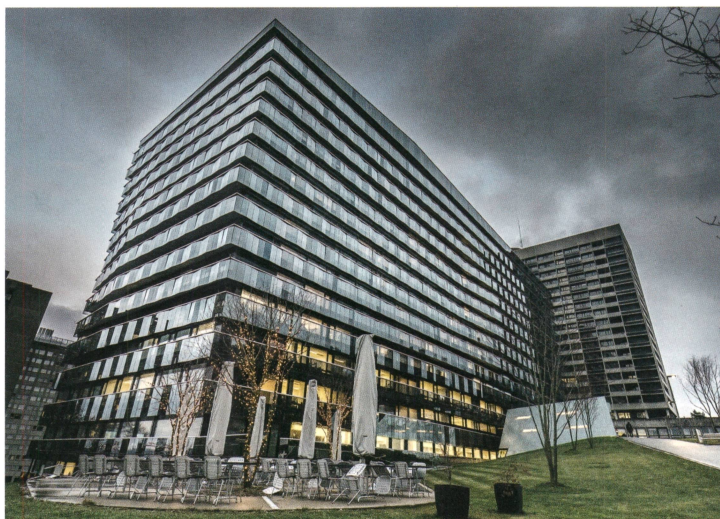
- 10** **Effizienter Komfort |
Un confort plus efficace**
Samuel Schlaefli
- 18** **Bilderkennung in Gebäuden**
Olivier Steiger
- 22** **Für zukunftssträchtige Gebäude**
Marc Maurer
- 26** **Quand l'informatique rencontre
l'immotique**
Serge Le Men
- 30** **Vivre la domotique avec KNX**
Pierre Schoeffel

Events

- 58** **LED-Forum 2018**
- 60** **Solarbatterietagung**
- 61** **La Stratégie énergétique 2050 en bref**

Panorama

- 34** **ENERGIEEFFIZIENZ**
Moderne Bordnetz-Batterie bei den SBB
Benedikt Vogel
- 38** **IT FÜR EVU**
**Smarter Rollout intelligenter
Stromzähler**
Yves Senn, Johan Signer
- 41** **ERNEUERBARE ENERGIEN**
**Windparks: Konkurrenz gräbt
den Wind ab**
Alexander Kupfahl, Peter Schwer
- 44** **SICHERHEIT**
EMV-Grenzwerte neu festlegen?
Heinrich Häberlin
- 45** **PRAXIS**
Effizientes Heizen im Wintersportgebiet
Werner Feuer

**Titelbild**

Das neue Bettenhaus des Stadtspitals Triemli ist das erste Spitalgebäude der Schweiz, das nach Kriterien der «2000-Watt-Gesellschaft» gebaut wurde. Ohne Gebäudeautomation wäre das Erreichen des energetischen Ziels nicht möglich gewesen.

Photo de couverture

Le nouveau pavillon de l'hôpital Triemli est le premier bâtiment hospitalier suisse construit conformément aux critères de la « société à 2000 watts ». Sans automatisation du bâtiment, cet objectif énergétique n'aurait pas pu être atteint.

VSE | AES

- 48** **Meinung | Opinion**
Michael Paulus
- 49** **Die politische Feder | La plume politique**
Dominique Martin
- 50** **Nadja Germann ist neue Bereichsleiterin Marketing & Verkauf | Nadja Germann prend la tête du département Marketing et Vente**
- 51** **Standardisierter Datenaustausch**
Patrick Läng, Hendrik C. la Roi

ESTI

- 56** **Neuerung im Plangenehmigungsverfahren für Energieerzeugungsanlagen (EEA)**
Urs Huber, Daniel Otti
- 56** **Nouveauté dans la procédure d'approbation des plans pour les installations de production d'énergie (IPE)**
Urs Huber, Daniel Otti
- 57** **Innovazione nella procedura d'approvazione dei piani per impianti di produzione di energia (IPE)**
Urs Huber, Daniel Otti

Electrosuisse

- 52** **Perspektiven | Perspectives**
Dino Graf
- 53** **Willkommen bei Electrosuisse**
- 54** **Bienvenue chez Electrosuisse**
- 55** **Grosses Interesse der Schweiz an IEC-Normungsarbeit**
CES

Diverses

- 3** **Editorial | Éditorial**
- 65** **Bücher | Livres**
- 66** **Produkte | Produits**
- 70** **Impressum**
- 71** **Einblicke**